# 平成19年度会津大学外国人留学生後援会(SAISUA)事業報告

SAISUA では、入学直後で生活が安定しない学生等を対象とした奨学金の支給や、緊急に生活資金 を必要とする学生に対する援助、日本での生活を支援するため日本語教室の開催などの生活支援事 業、更には外国人留学生が学内や地域で孤立することなく、明るい学生生活を送れるように、学内交 流活動や地域との交流活動を実施しました。

## 2007年度のSAISUA生活支援事業

## ≪生活支援≫

奨学金の支給:7名(@120,000円×7名)※内訳:中国3名、バングラディシュ1名、 スリランカ1名、

緊急生活資金の支給:前期2名(@20,000円×2名) ※内訳:スリランカ2名

## ≪日本語教室≫

日時:4月24日(火)から1月16日(水) \*全20回 18 時10 分から19 時40 分

場所:研究棟2階ラウンジ及び国際交流談話室

対象:会津大学の外国人教員・留学生及びその家族

国際戦略本部と連携して、新任外国人教員及び外国人留学生など、 中国、ロシア、スリランカ、アメリカ等の出身者18名が参加し、

レベルに合わせた4クラス制による全10回コースの日本語教室を開催しました。



#### 2007 年度の SAISUA 関連行事 (学内・地域交流活動)

#### ≪県立博物館での地域貢献プロジェクト≫

日時:6月22日(金)から

場所:会津若松市 福島県立博物館総合展示室

SAISUAと本学の3、4年生が選択するインターカルチュラル・コミ ュニケーションクラスの学生により、県立博物館総合展示室の展示 内容を多言語に翻訳するプロジェクトを開始しました。

このプロジェクトは、博物館の展示内容を翻訳したデータを提供

することにより、海外からの観光客のために役立ててもらうと同時に、本学の学生や外国人留学生に日本 の文化を学んでもらうことを目的とするものです。

先ず、インターカルチュラル・コミュニケーションクラスの学生が展示品や説明を日本語から英語に翻 訳し、その後 SAISUA の活動として、その英訳を多言語化することを外国人留学生が担当します。



#### ≪第4回インターナショナル・トーク≫

日時:6月27日(水) 18時から19時30分

場所:研究棟2階ラウンジ

SAISUA と会津大学国際戦略本部の共催で、「海外でのキャンパスライフとは?」をテーマに開催し、学生や教員22名が参加しました。



修士課程1年の町野高哲君(アイルランド、国立ダブリン大学へ3週間派遣)と学部4年生の大堀文子さん(アメリカ、ローズハルマン工科大学へ2週間派遣)が発表を行い、大学での授業や研究室で現地の学生と議論した内容の他、宿泊先のホテルや学生寮の話等、海外のキャンパスライフを実際に体験した学生からの報告に、参加者からも多くの質問が寄せられました。

### ≪「外国人観光客を切り口にしたまちづくり」に関する意見交換会≫

日時:7月4日(水)13時30分から15時

場所:研究棟1階会議室128

SAISUA が協力して、会津大学の外国人留学生8名・外国人教員3名 (出身国はアメリカ、ナイジェリア、イギリス、コロンビア、ス リランカ、中国、インド、韓国の8カ国)と会津若松建設事務所・会 津若松市建設部による「まちづくり研究グループ」との意見 交換会が行われ、外国人の立場で国際観光地として会津に必要な道路 の案内看板や地図の表示方法等改善について、日本での経験や出身国 の表示との違いなどと比較しながら、その改善方法について意見を交



換しました。今回の意見交換の結果は、今後の会津のまちづくりの参考とされる予定です。

#### ≪ハッピーアワー(歓迎会)≫

日時:10月18日(木)18時から19時

場所:厚生棟2階「欅」

SAISUA と会津大学国際戦略本部の共催で、平成 19 年度新任教員と 外国人留学生を対象に、厚生棟「欅」で歓迎会を開催し、42 名が参加 して交流を深めました。



SAISUA 会長の Jerold DeHart 准教授の歓迎の言葉に続き、参加した角山学長、教員、学生が一言ずつ 挨拶した後、隣同士で互いに自己紹介をするなど、楽しいひとときを過ごしました。

※本事業は会費制で開催され、SAISUA からの支出はありません。

## ≪スキー教室≫

日時:1月12日(土)、1月26日(土)、2月2日(土)

場所:猪苗代スキー場

猪苗代町国際交流協会、会津大学国際戦略本部と SAISUA との 共催でスキー教室を開催し、本学の留

学生 20 名に、日本人学生や 教職員のボランティア、スキーインストラクター、猪苗代町国際交 流協会 スタッフなど、あわせて 50 名が参加しました。 1 月 26 日(土)に行われ、地元のスポーツ少年団の子供たちと交 流の機会をもち、一緒にスキーや英語のゲームを楽しみました。 ※本学の留学生にはスキー体験で会津地域のより一層の理解を、そして地域住民には異文化交流の理解 を深める機会を提供することを目的として開催されたもので、SAISUA からの支出はありません。